

SurveyLang

Europäische Erhebung zur Fremdsprachenkompetenz

Im Jahr 2005 nahm die Europäische Kommission das Projekt Europäische Indikatoren für Sprachenkompetenz in Angriff. Mit Hilfe einer Erhebung sollen in allen Mitgliedsstaaten Daten zur Fremdsprachenkompetenz gesammelt werden, die einen Vergleich der Sprachkenntnisse ermöglichen. Darüber hinaus sollen gelungene Beispiele der Fremdsprachenvermittlung gefunden und Entwicklungsmöglichkeiten zum Erreichen des langfristigen Ziels der Verbesserung des Fremdsprachenlehrens und -lernens aufgezeigt werden.

Das SurveyLang-Konsortium wurde beauftragt, diese Erhebung vorzubereiten und durchzuführen.

Was wird erhoben?

Für die Erhebung wird in den teilnehmenden Ländern eine repräsentative Auswahl von Schülerinnen und Schülern im letzten Schuljahr der Sekundarstufe I oder im zweiten Jahr der Sekundarstufe II vorgenommen. Diese weisen ihre Fremdsprachenkenntnisse in den beiden Fremdsprachen nach, die in ihrem Heimatland am häufigsten gelehrt werden (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch).

Die Erhebung soll die Sprachbeherrschung in den Fertigkeiten Hören, Lesen und Schreiben feststellen. Sie wird, ähnlich wie PISA, PIRLS und TIMSS, nach internationalen Standards im Bildungswesen ausgeführt. Es werden pro Sprache und Land mindestens 1.500 Teilnehmerinnen und Teilnehmer getestet. Die Auswahl der Schulen erfolgt systematisch, sodass die Schülerpopulation eines Landes repräsentativ abgebildet wird.

Die Testergebnisse werden auf der Kompetenzskala des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER) verortet. Die Verknüpfung mit dem Referenzrahmen ist ein Arbeits- und Forschungsschwerpunkt des SurveyLang Teams.

In der ersten Hälfte des Jahres 2010 findet eine Erprobung statt, die eigentliche Erhebung wird 2011 durchgeführt. Der Abschlussbericht wird im Jahr 2012 der Europäischen Kommission vorgelegt.

Die in den einzelnen Ländern erhobenen Daten über die jeweiligen Sprachkenntnisse können als Grundlage für die weitere Entwicklung der ländereigenen Sprachpolitik herangezogen werden. Darüber hinaus sind die Daten sprachen- und länderübergreifend vergleichbar. Aufgrund des gesamteuropäischen Kontextes der Erhebung können mit Hilfe der Umfrageergebnisse und Testdaten die den Spracherwerbsprozess beeinflussenden Faktoren identifiziert sowie sprachpolitisch relevante Informationen bereitgestellt werden.

Was ist SurveyLang?

SurveyLang ist ein internationales Konsortium von acht führenden Fachorganisationen, die ihr Wissen und ihre Erfahrungen in den Bereichen Leistungsmessung, Testentwicklung, Stichproben- und Datenerhebung sowie in der Entwicklung von Messverfahren im Bildungssektor, kognitiver Psychologie, Forschungsdesign, Skalierung und Datenanalyse einbringen.

Als Koordinatorin der Arbeit des SurveyLang-Konsortiums fungiert die University of Cambridge ESOL Examinations.

Es sollen gemeinsam Leistungsmessverfahren für jede der fünf erhobenen Sprachen entwickelt werden. Hierbei gewährleistet der Einsatz hoch entwickelter Stichproben- und Analysesysteme, dass sich die Erhebung für politische Entscheidungsträger als relevant und nützlich erweist.

Name	Fachgebiet	Land	Website
Centre international d'études pédagogiques (CIEP)	Sprachprüfungen für Französisch	Frankreich	www.ciep.fr
Gallup	Datenerhebung, Test- und Feldforschung	Europa	www.gallup.com
Goethe-Institut	Sprachprüfungen für Deutsch	Deutschland	www.goethe.de
Instituto Cervantes Universidad de Salamanca	Sprachprüfungen für Spanisch	Spanien	www.cervantes.es www.usal.es
National Institute for Educational Measurement (Cito)	Datenanalyse und Umfragen	Niederlande	www.cito.nl
University of Cambridge ESOL Examinations	Sprachprüfungen für Englisch, Projekt-Management	Großbritannien	www.cambridgeesol.org
Università per Stranieri di Perugia	Sprachprüfungen für Italienisch	Italien	www.unistrapg.cvcl.it

Weitere Informationen

Weitere Informationen über das SurveyLang-Projekt finden Sie auf folgender Website:
www.surveylang.org

Wenn Sie über den weiteren Verlauf des SurveyLang-Projekts informiert werden möchten oder Fragen haben, können Sie sich an info@surveylang.org wenden.